

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Podepsaní, Shigeharu Kominami a Rainer Bergfeld,
zplnomocnění společností DOLMAR GmbH,
prohlašují, že přístroje značky MAKITA:

typ: 170 osvědčení o zkoušce konstrukčního typu EU č.:

DCS3410TH M6 02 08 24243 048

vyrobené společností DOLMAR GmbH,
Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg,
odpovídají základním bezpečnostním
a zdravotním požadavkům příslušných směrnic EU:

Strojní směrnice EU 98/37/ES,
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

EU 89/336/ EHS (změněné 91/263/EHS, 92/31/EHS a 93/68/EHS), hlukové emise 2000/14/ES.

K odborné realizaci požadavků těchto směrnic EU
byly směrodatně použity následující normy:

EN 14982, EN ISO 11681-2, EN 61000-4-2, EN 610004-3, CISPR 12.

Postup hodnocení shody 2000/14/ES

byl proveden podle dodatku V.

Naměřená hladina akustického tlaku (Lwa)

činí 106 dB(A). Garantovaná hladina akustického tlaku (Ld) činí 108 dB(A).

Zkouška konstrukčního typu EU podle 98/37/ES byla provedena:

TÜV Product Service GmbH, certifikační místo, Ridlerstr. 31, D-80339 Mnichov.



Shigeharu Kominami
Jednatel



Rainer Bergfeld
Jednatel

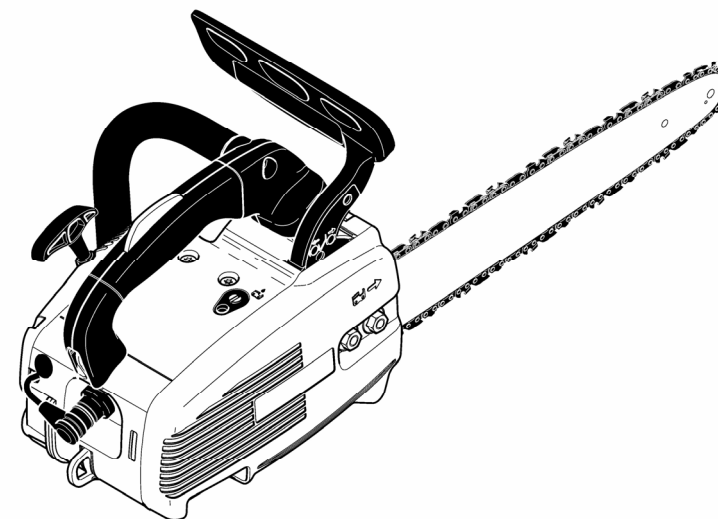
MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND



Motorová pila

Návod k obsluze

DCS3410TH



Pozor

Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a bezpodmínečně se řiďte bezpečnostními předpisy! Tato motorová pila může být obsluhována jen „kvalifikovanými odborníky s dodatečným výcvikem pro práce ve zvedacích nebo žebříkových koších popř. pro techniky šplhání po laně“!

Návod k obsluze pečlivě uschovejte!

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k vaší nové motorové pile MAKITA a doufáme, že budete s tímto přístrojem spokojeni.

Model DCS3410TH (tophandle) představuje velmi lehkou, dobře ovladatelnou motorovou pilu s nahoře umístěnou rukojetí. Modely DCS3410TH byly vyvinuty speciálně k chirurgickým zásahům na stromech a ošetřování stromů. Tyto motorové pily mohou být obsluhovány jen „kvalifikovanými odborníky s dodatečným výcvikem pro práce ve zvedacích nebo žebříkových koších popř. pro techniky šplhání po laně“.

Automatické mazání řetězu olejovým čerpadlem regulujícím množství, bezúdržbové elektronické zapalování, ruce šetřící antivibrační systém rovněž i ergonomické uspořádání rukojetí a obslužných prvků zajišťují komfort pro uživatele a méně únavnou práci s touto pilou.

Bezpečnostní vybavení motorové pily DCS3410TH odpovídá nejnovějšímu stavu techniky a splňuje všechny národní a mezinárodní bezpečnostní předpisy.

Zahrnuje zařízení k ochraně ruky na obou rukojetích, blokádu plynové páčky, záchytný čep řetězu, bezpečnostní pilový řetěz a řetězovou brzdu, kterou lze manuálně spouštět a v případě zpětného rázu meče (kickback) je také aktivována setrvačností hmoty.

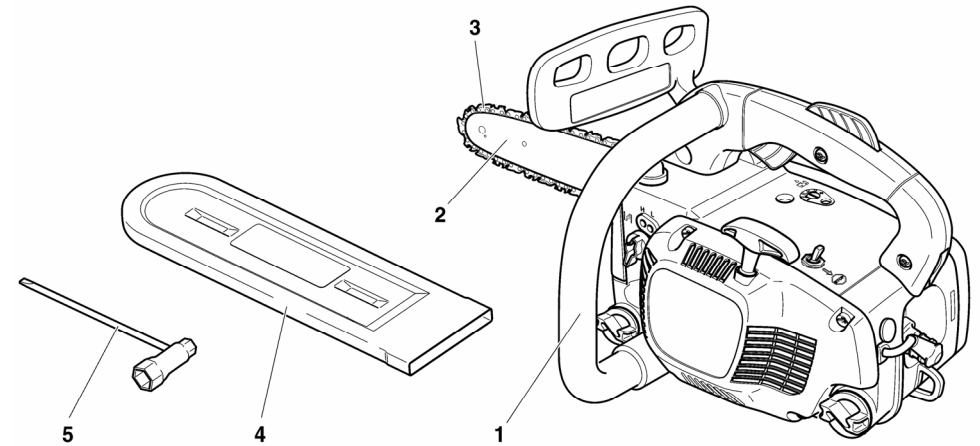
K zajištění optimální funkce a výkonu vaší nové motorové pily a osobní bezpečnosti máme na vás jednu prosbu:

Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a bezpodmínečně se řiďte bezpečnostními předpisy!

Nedodržování by mohlo mít za následek životu nebezpečná poranění.

Balení

K ochraně před poškozením během přepravy se vaše motorová pila MAKITA nachází v jedné krabici. Kartony jsou suroviny a proto jsou recyklovatelné nebo mohou být zapojeny do cirkulace surovin (recyklace starého papíru).



Rozsah dodávky

1. Motorová pila
2. Pilový meč
3. Pilový řetěz
4. Ochrana meče
5. Kombinovaný klíč
6. Návod k obsluze (bez obrázku)

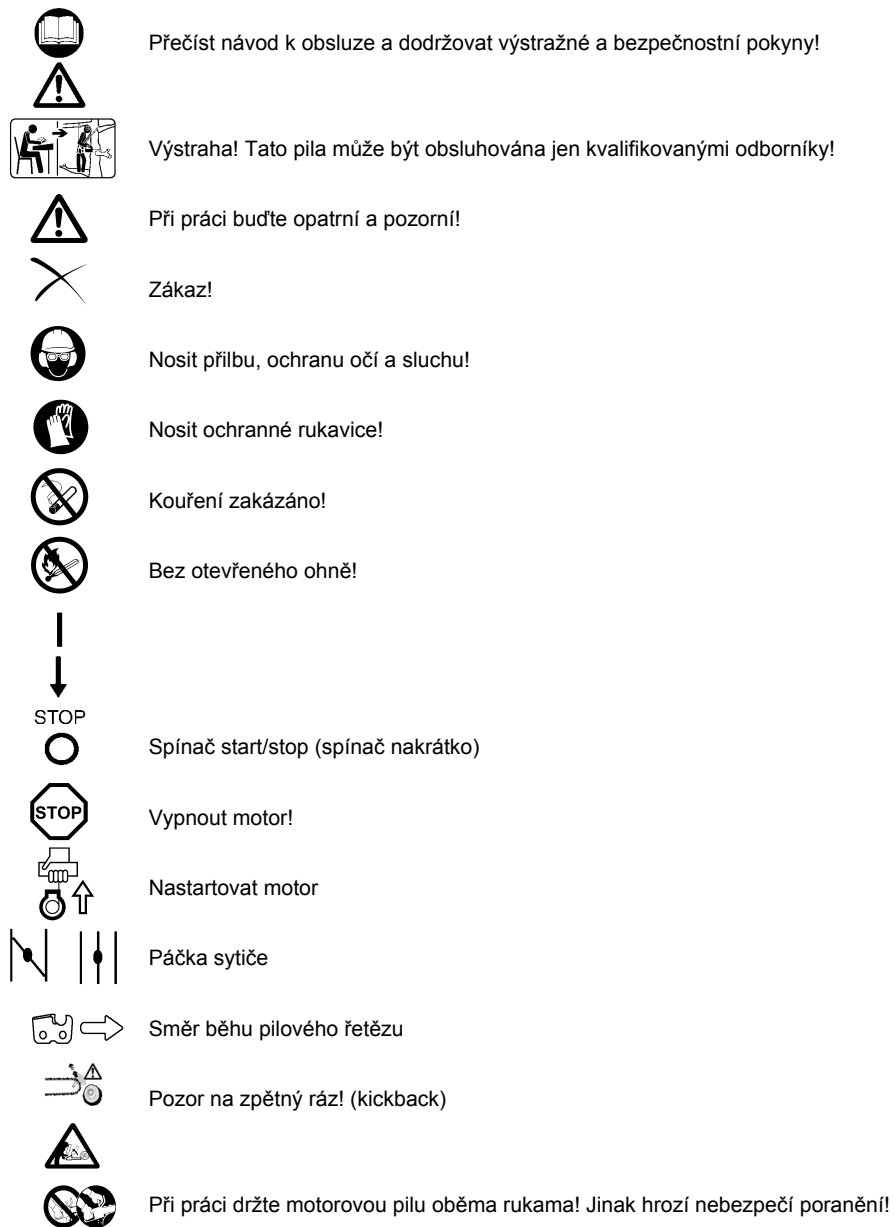
Pokud by některá ze zde uvedených konstrukčních částí nebyla obsažena v dodávce, obraťte se, prosím, na vašeho prodejce!

Symbols

Na motorové pile a při čtení návodu k obsluze se setkáte s následujícími symboly:

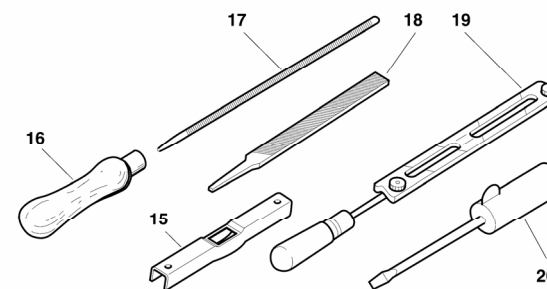
Symbols

Na motorové pile a při čtení návodu k obsluze se setkáte s následujícími symboly:



Příslušenství (není v rozsahu dodávky)

15.	953 100 090	1	Lístková měrka na řetězy
16.	953 004 010	1	Násada pilníku
17.	953 003 090	1	Kulatý pilník Ø 4,0 mm
18.	953 003 060	1	Plochý pilník
19.	953 030 010	1	Držák pilníku (s kulatým pilníkem Ø 4,0 mm)
20.	944 340 001	1	Šroubovák na karburátor
–	980 008 607	1	Olej pro dvoudobé motory (1 l)
–	980 008 606	1	Olej pro dvoudobé motory (100 ml)
–	980 008 610	1	Olej na řetězy BIOTOP (1 l)
–	980 008 611	1	Olej na řetězy BIOTOP (5 l)
–	949 000 035	1	Kombinovaný kanistr (pro palivo 5 l, řetězový olej 2,5 l)



Výňatek ze seznamu náhradních dílů

Používejte jen originální náhradní díly MAKITA. Pro opravy a náhradu některých částí je kompetentní váš odborný servis MAKITA.

DCS3410TH

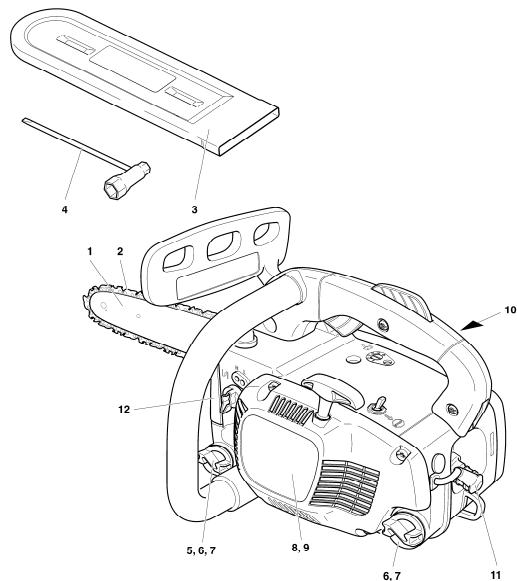
Pol.	MAKITA č.	Ks.	Název
1.	442 030 661	1	Meč s hvězdící 30 cm (12")
	442 035 661	1	Meč s hvězdící 35 cm (14")
2.	528 092 646	1	Pilový řetěz 3/8" pro 30 cm
	528 092 652	1	Pilový řetěz 3/8" pro 35 cm
3.	952 100 633	1	Kryt řetězu pro 35-40 cm
4.	941 719 131	1	Kombinovaný klíč, otvor klíče 13/19
5.	63 601 120	1	Sací hlava
6.	170 114 060	1	Uzávěr nádrže, kompletní
8.	963 225 030	1	O-kroužek Ø 25 mm
7.	963 225 030	1	Startovací lanko 3 × 900 mm
9.	170 163 100	1	Kazeta vratné pružiny
10.	170 223 100	1	Řetězové kolo 3/8" kompletní
11.	965 603 021	1	Zapalovací svíčka
12.	170 173 020	1	Čistič vzduchu
–	923 208 004	2	6hranná matice M8 (pro kryt řetězového kola)
–	170 213 100	1	Ochranná objímka pro úchyt řetězu

Typový štítek

Uvádějte při objednávání náhradních dílů!



Sériové číslo
Rok výroby



Řetězová brzda



Palivová směs



Olej na řetězy motorových pil



Regulační šroub pro olej na řetězy motorových pil



První pomoc

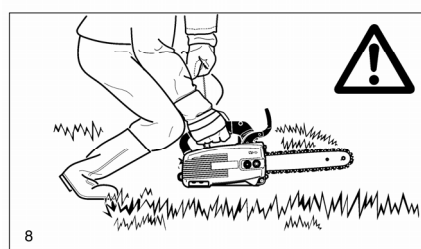
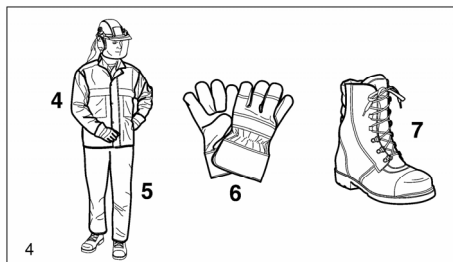
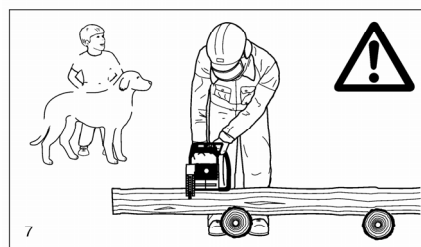
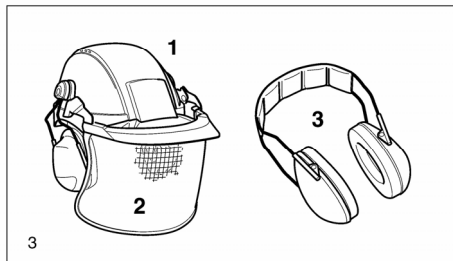
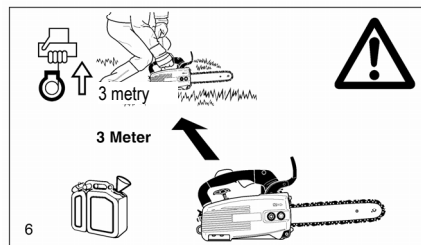
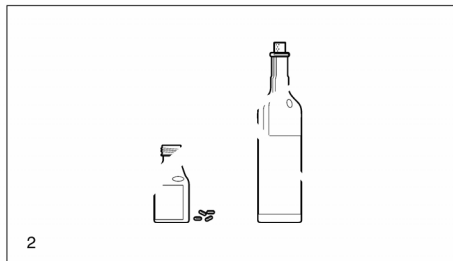


Recyklace



Značka CE





Vyhledávání závad

Porucha	Systém	Príznak	Příčina
Řetěz se nerozbíhá	Řetězová brzda	Motor běží	Inicializovaná řetězová brzda.
Motor nespouští nebo jen velmi ztěžka	Zapalovací systém	Vzniká zápalná jiskra	Závada v zásobování palivem, kompresním systémem, mechanická závada.
		Bez zápalné jiskry	Stisknutý spínač STOP, závada nebo zkrat v kabeláži, defektní kabelová koncovka zapalovací svíčky, svíčka.
	Zásobování palivem	Palivová nádrž je naplněná	Sytí ve špatné poloze, defektní karburátor, znečištěná sací hlava, zalomené nebo přerušené palivové potrubí.
		Uvnitř přístroje	Defektní těsnění klikové skříně, poškozené radiální těsnící kroužky, poškozené válce nebo pístní kroužky.
	Kompresní systém	Mimo přístroj	Zapalovací svíčka není izolovaná.
		Startér nezabírá	Zlomená pružina ve startéru, zlomené díly uvnitř motoru.
	Mechanická chyba		
Problémy při spouštění zahřátého motoru	Karburátor	Palivo v nádrži	Nesprávné nastavení karburátoru.
		Vzniká zápalná jiskra	
Motor naskočí, ale okamžitě zase zhasne	Zásobování palivem	Palivo v nádrži	Nesprávné nastavení volnoběhu, znečištěná sací hlava nebo karburátor.
			Defektní odvětrání palivové nádrže, přerušené palivové potrubí, poškozený kabel, poškozený spínač STOP.
Nízký výkon	Současně může být postiženo několik systémů	Přístroj běží ve volnoběhu	Znečištěný čistič vzduchu, špatné nastavení karburátoru, ucpaný tlumič výfuku, ucpaný kanál výfukových plynů ve válci.
Bez mazání řetězu	Olejová nádrž, olejové čerpadlo	Žádný olej na řetězu na pilovém řetězu	Prázdná olejová nádrž. Znečištěná drážka vedení oleje.

Náhradní díly

Spolehlivý trvalý provoz a bezpečnost vašeho přístroje závisí na jakosti použitých náhradních dílů. Používejte jen originální náhradní díly MAKITA se značkou .

Jen originální díly pocházejí z výroby přístroje a proto garantují maximální kvalitu materiálu, rozměrovou stálost, funkci a bezpečnost.

Originální náhradní díly a díly příslušenství obdržíte u svého specializovaného obchodníka. Má také k dispozici seznamy náhradních dílů ke zjištění potřebných čísel náhradních dílů a je průběžně informován o podrobnostech inovací a novinek v nabídce náhradních dílů.

Prosím, také respektujte, že při použití neoriginálních dílů zaniká záruka společností MAKITA.

Záruka

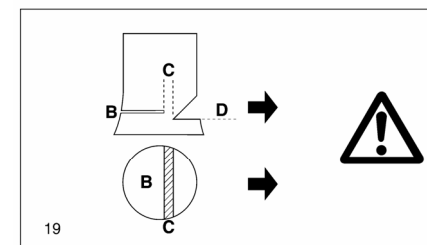
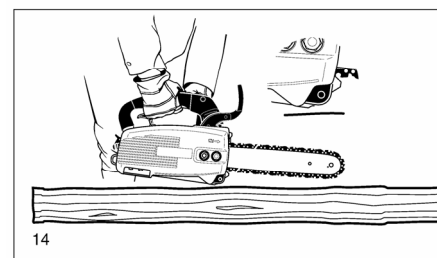
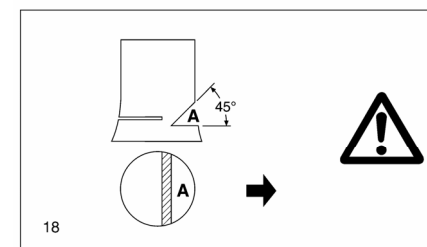
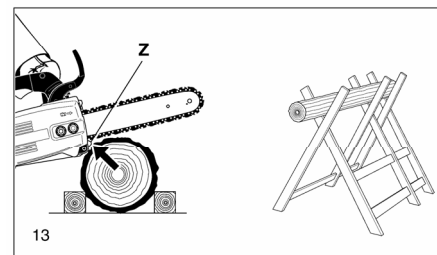
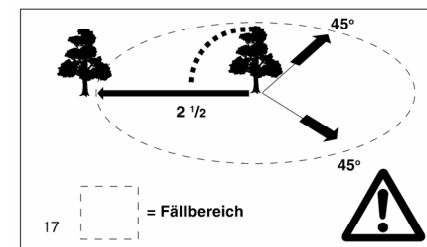
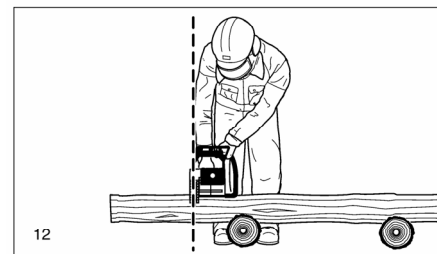
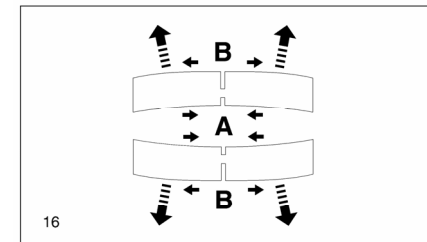
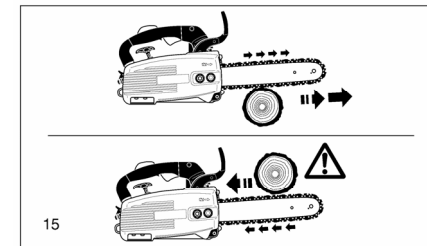
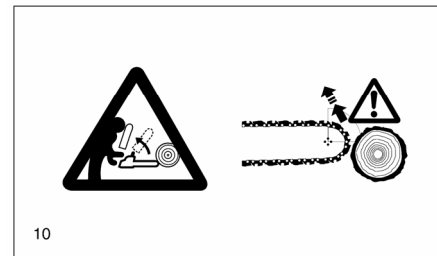
MAKITA garantuje dobrou kvalitu a přebírá náklady na opravy výměnou poškozených dílů v případě materiálových nebo výrobních závad, které vznikly během záruční doby po dni prodeje. Prosím, respektujte, že v některých zemích platí specifické záruční podmínky.

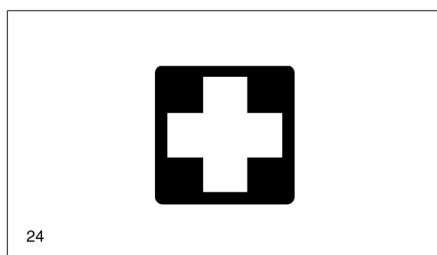
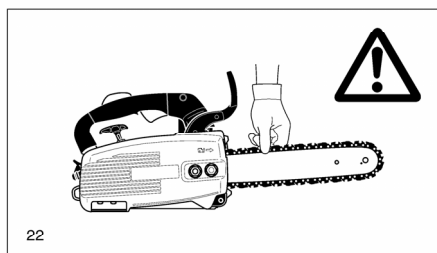
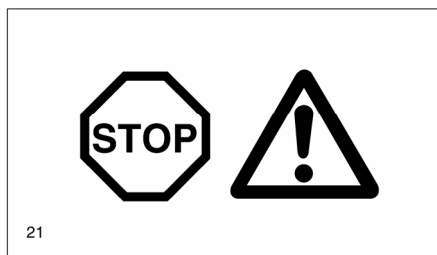
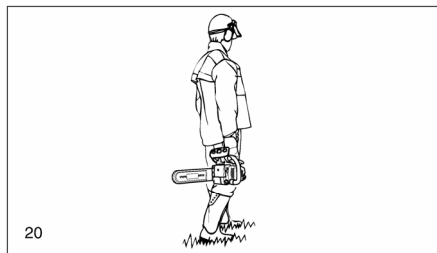
V případě pochybností se zeptejte vašeho prodejce. On je jako prodejce produktu odpovědný za poskytnutí záruky.

Žádáme o pochopení, že pro následující příčiny škod nemůže být převzata žádná záruka:

- nedodržování návodu k obsluze,
- zanedbání potřebné údržby a čištění,
- škody vzniklé po neodborném nastavení karburátoru,
- opotřebování při normálním používání,
- zřejmé přetížení trvalým překračováním horní meze výkonnosti,
- použití nedovolených typů pilových lišt a řetězů,
- použití nedovolených délek lišt a řetězů,
- použití násilí, neodborná manipulace, zneužití nebo nešťastná událost,
- škody z přehřátí na základě znečištění na skříní ventilátoru,
- zásahy neoprávněných osob nebo neodborné pokusy o opravu,
- použití nevhodných náhradních dílů popř. neoriginálních dílů MAKITA, pokud způsobily poškození,
- použití nevhodných nebo starých provozních látek,
- škody, které lze odvodit z podmínek použití při pronajímání.

Čištění, údržba a nastavování nebudou uznány jako záruční servis. Každou práci v rámci záruky musí provést specializovaný prodejce MAKITA.





BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použití k určenému účelu Motorové pily

Motorová pila může být použita jen k řezání dřeva v terénu. Podle třídy motorové pily vhodné pro následující použití:

- Střední a profesionální třída: Nasazení k řezání tenkého, středního a tlustého dřeva, kácení, odvětvování, zkracování, probírce.
- Třída pro kutily: Pro příležitostné použití k řezání tenkého dřeva, řezání ovocných stromů, kácení, odvětvování, zkracování.

Neoprávněné obsluhující osoby:

Přístroj nemohou používat osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, děti, mladiství, rovněž i osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

Všeobecné pokyny

- K zajištění bezpečné manipulace si obsluhující osoba musí bezpodmínečně přečíst tento návod k obsluze, aby se seznámila s manipulací s motorovou pilou. Nedostatečně informované obsluhující osoby mohou při neodborném používání ohrožovat sebe a jiné osoby.
- Motorovou pilu půjčit jen tomu uživateli, který má již zkušenosti s prací s motorovou pilou. Přitom předat i návod k obsluze.
- Děti a mladiství ve věku méně než 18 let nesmí motorovou pilu používat. Mladiství ve věku nad 16 let jsou od tohoto zákazu osvobozeni, pokud budou motorovou pilu používat k účelům vzdělávání pod dohledem experta.
- Práce s motorovou pilou vyžaduje maximální pozornost.
- Pracovat jen v dobré tělesné kondici. Také únava vede k nepozornosti. Maximální pozornost je potřebná na konci pracovní doby. Všechny práce provádějte klidně a obezřetně. Obsluha je odpovědná vůči třetím.
- Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Při práci s lehce zápalnou vegetací a při suchém počasí připravte hasicí přístroj (nebezpečí lesního požáru).

Osobní ochranná výstroj

- Aby bylo při řezání zabráněno poranění hlavy, očí, rukou, nohou rovněž i poškození

Periodická údržba a ošetřování

K zajištění dlouhé životnosti rovněž i k zabránění poškození a zaručení dobré funkce bezpečnostních zařízení musíte pravidelně provádět dále popsanou údržbu. Nároky na záruku budou uznány jen tehdy, budete-li tyto práce pravidelně a řádně provádět. Při nedodržování hrozí nebezpečí úrazu!

Uživatelé motorových pil mohou provádět jen údržbu a ošetřování, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze. Další práce může provádět jen odborný servis MAKITA.

Obecně	Celá motorová pila	Vyčistit vnější plochy a zkontrolovat poškození. Při poškození okamžitě zařídit odbornou opravu.	
	Pilový řetěz Řetězová brzda Pilový meč	Pravidelně provádět broušení, popř. včas vyměnit Pravidelně nechat provádět kontrolu v odborném servisu. Obrátit, aby byly zatěžované styčné plochy stejnoměrně opotřebovávány. Včas vyměnit.	18-19 12
Před každým uvedením do provozu	Pilový řetěz Pilový meč Mazání řetězů Řetězová brzda Spínač STOP Bezpečnostní západková páčka, plynová páčka Uzávěr palivové/olejové nádrže	Zkontrolovat poškození a nabroušení. Zkontrolovat napnutí řetězu. Zkontrolovat poškození. Kontrola funkce. Kontrola funkce. Kontrola funkce. Zkontrolovat utěsnění.	18-19 12 15 17 16
Každý den	Čistič vzduchu Pilový meč Úchyt meče Otáčky naprázdno	Vyčistit. Zkontrolovat poškození, vyčistit vstupní otvor oleje. Vyčistit, zejména drážku vedení oleje. Zkontrolovat (řetěz se nesmí současně pohybovat).	21 15 15, 20 17-18
Každý týden	Skříň ventilátoru Prostor válce Zapalovací svíčka Tlumič výfuku Ochranná objímka pro úchyt řetězu	Vyčistit, aby byl zajištěn dobrý přívod chladícího vzduchu. Vyčistit. Zkontrolovat, popř. vyměnit. Zkontrolovat ucpání. Zkontrolovat poškození, popřípadě vyměnit.	22 23 22 23 20
Každého čtvrt roku	Sací hlava Palivová nádrž, nádrž oleje na řetězy	Vyměnit. Vyčistit.	21
Skladování	Celá motorová pila	Vyčistit vnější plochy a zkontrolovat poškození. Při poškození okamžitě zařídit odbornou opravu.	
	Pilový řetěz a meč Palivová nádrž, nádrž oleje na řetězy Karburačtor	Demontovat, vyčistit a lehce naolejovat. Vyčistit vodici drážku pilového meče. Vyprázdnit a vyčistit. Chod naprázdno.	20

Údržba a opravy

Údržba a oprava moderních motorových pil rovněž i bezpečnostních konstrukčních skupin vyžadují kvalifikovaný odborný výcvik a dílnu vybavenou speciálními nástroji a testovacími přístroji.

Proto doporučujeme, aby všechny práce, které nejsou popsány v tomto návodu, byly prováděny jen v odborném servisu MAKITA. Odborník má potřebné vzdělání, zkušenosti a vybavení, může vám zpřístupnit cenově výhodné řešení a pomoci radou i skutkem. Nejblíže odborný servis je uveden v přiloženém seznamu servisů.

Výměna kazety vratné pružiny



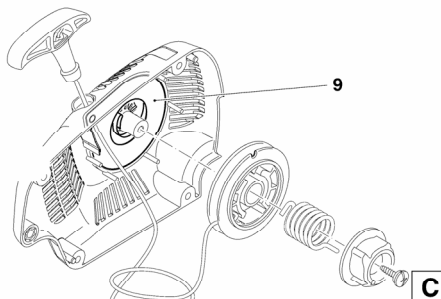
Demontujte a namontujte skříň ventilátoru a lankový buben (viz kapitolu „Výměna startovacího lanka“).

Kazetu zpětné pružiny (9) opatrně vyjměte ze skříň ventilátoru.

POZOR

Nebezpečí poranění! Zlomená pružina může vyskočit!

Opatrně nasadte novou kazetu vratné pružiny.



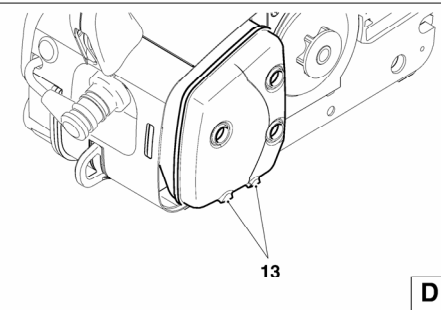
Vyčištění tlumiče výfuku

POZOR: U horkého motoru nebezpečí popálení.

Noste ochranné rukavice!

Sejměte kryt řetězového kola (viz kapitolu „UVEDENÍ DO PROVOZU, obrázek B“)

Z vypouštěcích otvorů (13) tlumiče výfuku odstraňte usazeniny sazí.



Vyčištění prostoru válce

Sejměte kryt řetězového kola (viz kapitolu „UVEDENÍ DO PROVOZU, obrázek B“)

Eventuálně demontujte tlumič výfuku, k tomu účelu uvolněte a vyšroubujte tři šrouby (16).

Do otvoru válce (17) strčte utěrku.

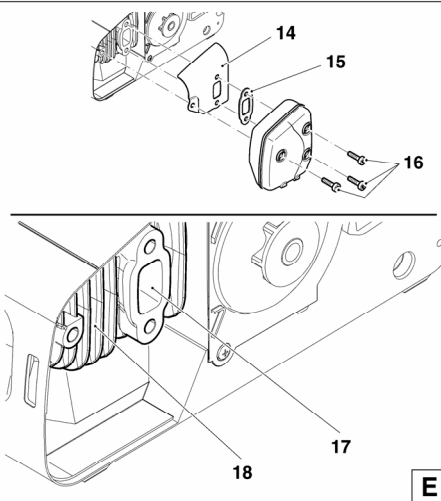
Vhodným nástrojem (dřevěným škrabákem) vyčistěte prostor válce (18), zejména žebra válce.

Z otvoru válce odstraňte utěrku a namontujte tlumič výfuku, viz obrázek.

Popřípadě vyměňte těsnění (15) a tepelně vodivý plech (14). Zbytky starého těsnění opatrně odstraňte z tlumiče výfuku.

Dbejte na montážní polohu! Tepelně vodivý plech musí doléhat k válci, aby byl zajištěn přestup tepla.

Šrouby (16) u studeného motoru utáhněte momentem 10 Nm.



sluchu, musíte nosit dále popsané vybavení a prostředky k ochraně těla.

- Oděv má být účelný, tzn. přiléhavý, ale nesmí zavazet. Na těle nenoste šperky nebo oděv, který by se mohl zaplést do křoví nebo větví. U dlouhých vlasů bezpodmínečně noste síťku na vlasy!
- U jakékoli práci v lese noste ochrannou helmu (1), bude vás chránit před padajícími větvemi. Pravidelně kontrolujte poškození ochranné helmy a nejpozději po 5 letech ji vyměňte. Používejte jen atestovanou ochrannou helmu.
- Obličejová ochrana (2) helmy (náhrada: ochranné brýle) chrání před pilinami a třískami. Aby nedošlo k poranění očí, noste při práci s motorovou pilou vždy ochranu očí popř. obličejovou ochranu.
- K zamezení poškození sluchu nosit vhodné prostředky k ochraně sluchu. (ochrana sluchu (3), kapsle, voskovaná vata atd.). Oktávová analýza měření v jednotlivých pásmech na vyžádání.
- Bezpečnostní dělený ochranný kabátek (4) je vyroben z 22 vrstev nylonové tkaniny a chrání před pořezáním. Vždy je noste při práci ve zvedacích a žebříkových koších a při technice šplhání po laně.
- Bezpečnostní kalhoty s náprsenkou (5) jsou vyrobeny z 22 vrstev nylonové tkaniny a chrání před pořezáním. Naléhavě je doporučeno jejich použití.
- K předpisovému vybavení patří pracovní rukavice (6) z pevné kůže a je třeba je při práci s motorovou pilou stále nosit.
- Při práci s motorovou pilou noste bezpečnostní obuv popř. bezpečnostní holínky (7) s drsnými podrážkami, ocelovými tužinkami a chráničem noh. Ochranná obuv vybavená bezpečnostní vrstvou nabízí ochranu proti pořezání a zajišťuje stabilitu. Při práci v korunách strojů noste bezpečnostní holínky vhodné pro lezeckou techniku.

POZOR

Tato motorová pila je speciálně určena pro chirurgické zásahy na stromech a ošetřování stromů. Všechny práce s touto motorovou pilou mohou provádět jen příslušně vyškolené osoby. Řiďte se příslušnou literaturou a pokyny profesní organizace! Při nedodržování

hrozí zvýšené nebezpečí úrazu! K práci s motorovou pilou v korunách stromů doporučujeme použít pracovní plošinu. Práce se slaňovací technikou je velmi nebezpečná a lze ji provádět jen po příslušném zaškolení. Obsluhující osoba musí být vyškolená v zacházení s bezpečnostním vybavením rovněž i v pracovních a lezeckých technikách! Při práci v korunách stromů je třeba používat pásy, lana a karabiny. Používejte zádržné systémy pro motorovou pilu a obsluhující osobu!

Provozní látky / tankování

- Při tankování motorové pily vypněte motor.
- Není dovoleno kouření nebo otevřený oheň (5).
- Před tankováním nechte přístroj ochladit.
- Paliva mohou obsahovat substance podobné rozpouštědlům. Zabraňte kontaktu pokožky a očí s minerálními olejovými produkty. Při tankování noste rukavice. Ochranný oděv vyměňujte a čistěte častěji. Nevdechujte výpary paliva. Vdechování výparů paliva může vyvolat tělesné újmy na zdraví.
- Pozor, abyste nerozlili palivo nebo olej. Pokud došlo k rozlití paliva nebo oleje, motorovou pilu okamžitě vyčistěte. Palivo nesmí přijít do kontaktu s oděvem. Bude-li oděv potřísněn palivem, okamžitě jej vyměňte.
- Dbejte, aby do půdy neuniklo palivo nebo olej na řetězy (ochrana životního prostředí). Použijte vhodnou podložku.
- Netankujte v uzavřených prostorách. Výpary paliva se shromažďují nad podlahou (nebezpečí výbuchu).
- Dobře uzavřete uzavírací šrouby palivové a olejové nádrže.
- Ke spuštění motorové pily změňte stanoviště (minimálně 3 metry od místa tankování) (6).
- Paliva nelze neomezeně skladovat. Kupte ho jen tolik, kolik ho spotřebujete v dohledné době.
- Palivo a olej na řetězy přeppravujte a skladujte jen v přípustných a označených kanystrech. Děti nesmí mít přístup k palivu a oleji na řetězy.

Uvedení do provozu

- Nikdy nepracujte sami, pro případ nouze musí být stále někdo ve vaší blízkosti (na doslech).

- Přesvědčte se, zda se v pracovní oblasti pily nezdržují děti nebo další osoby. Pozor také na zvířata (7).
- Před zahájením práce s motorovou pilou zkontrolujte její dobrou funkci a provozně bezpečný stav, dle předpisů!

Zejména zkontrolujte funkci řetězové brzdy, správně namontovaný meč, podle předpisů nabroušený a upnutý pilový řetěz, pevně namontovaný kryt řetězového kola, lehkost chodu plynové páčky a funkci blokády plynové páčky, čisté a suché rukojeti, funkci spínače Start/Stop.

- Motorovou pilu uvádějte do provozu až po kompletním sestavení. V zásadě může být používána jen kompletně smontovaná pila!
- Před spuštěním musí uživatel zaujmout stabilní polohu.
- Motorovou pilu spouštějte jen podle popisu v tomto návodu k obsluze. Ostatní startovací techniky nejsou přípustné.
- Při rozběhu musíte přístroj bezpečně podpírat a pevně držet. Meč a řetěz musí být přitom volné.
- Při práci držte motorovou pilu oběma rukama. Pravá ruka zadní rukojeť, levá ruka úchyt rukojeti. Rukojeti pevně obejměte palci. Práce jednou rukou je velmi nebezpečná, protože motorová pila může po ukončení řezu nekontrolovaně klesnout (zvýšené nebezpečí poranění). Při obsluze jednou rukou nelze zeslabit zpětný ráz (kickback)!
- **POZOR:** Po uvolnění plynové páčky řetěz ještě po krátkou dobu dobíhá (efekt volnoběhu).
- Stále dbejte, abyste zaujímali stabilní polohu.
- S motorovou pilou manipulujte tak, abyste nemohli vdechovat výfukové plyny. Nepracujte v uzavřených prostorách (nebezpečí otravy).
- Ucíťte-li změny v chování přístroje, motor okamžitě vypněte.
- Ke kontrole napětí řetězu, k dopnutí, výměně řetězu a odstranění poruch musíte vypnout motor (9).
- Dostane-li se řezací ústrojí do styku s kameny, hřebíky nebo jinými tvrdými materiály, motor okamžitě vypněte a řezací ústrojí zkontrolujte.
- Během pracovních přestávek a před opuštěním motorové pily musíte pilu vypnout a odstavit tak, aby nemohl být nikdo ohrožen.

- Zahřátou motorovou pilu nestavějte do suché trávy nebo na hořlavé předměty. Tlumič výfuku je enormně horký (nebezpečí požáru).
- **POZOR:** Po odstavení motorové pily může olej odkapávající ze řetězu nebo meče znečistit životní prostředí. Vždy použijte vhodnou podložku.

Zpětný ráz (kickback)

- Při práci s řetězovou pilou mohou vznikat nebezpečné zpětné rázy.
- Tento zpětný ráz vzniká, pokud se horní část hrotu meče nedopatřením dotkne dřeva nebo jiných tvrdých předmětů (10).
- Předtím než pilový řetěz zavedete do oblasti řezu, může dojít k ujetí na stranu nebo poskočení motorové pily (pozor: zvýšené nebezpečí zpětného rázu!)
- Motorová pila je přitom nekontrolovaně a s velkou energií odmrštěna směrem k obsluhující osobě popř. zrychlena (nebezpečí poranění!).

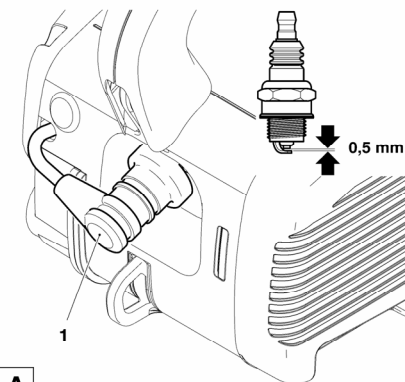
K zabránění zpětného rázu je třeba dodržovat následující pravidla:

- Zapichovací řezy (přímé zapíchnutí hrotu meče do dřeva) může provádět jen speciálně vyškolený personál!
- Vždy sledujte hrot meče. Pozor při pokračování v již započatých řezech.
- Řez začněte s běžícím pilovým řetězem!
- Pilový řetěz musí být stále dobře nabroušen. Přitom je třeba dbát zejména na správnou výšku omezovače hloubky!
- Nikdy neřezat několik větví najednou! Při odvětlování dbejte, aby se pila nedotýkala jiné větve.

Při odřezávání na délku pozor na vedlejší kmeny.

Chování při práci a technika práce

- Pracujte jen tehdy, je-li dobrá viditelnost a vyhovující světelné poměry. Pozor zvláště na kluzké a mokré povrchy, led a sníh (nebezpečí uklouznutí). Zvýšené riziko uklouznutí hrozí na čerstvě loupáném dříví (kůra).
- Nepracujte na nestabilních podkladech. Pozor na překážky v pracovní oblasti, nebezpečí klopýtnutí. Stále dbejte, abyste zaujímali stabilní polohu.
- Nikdy neřežte nad výškou ramen (11).
- Nikdy neřežte, pokud stojíte na žebříku (11).



Výměna zapalovací svíčky

POZOR

U běžícího motoru se nedotýkejte zapalovací svíčky nebo kabelové koncovky zapalovací svíčky (vysoké napětí).

Údržbu provádějte jen u vypnutého motoru. U horkého motoru nebezpečí popálení. Noste ochranné rukavice!

Při poškození izolačního tělesa, nadměrném opálení elektrody popř. u silně znečištěných nebo zaolejovaných elektrod musíte zapalovací svíčku vyměnit.

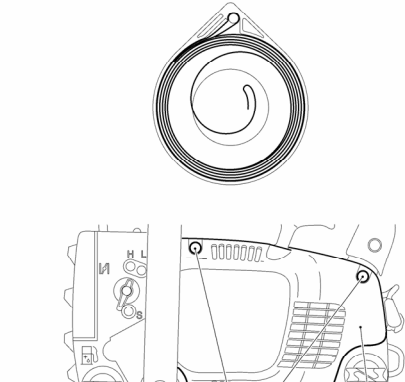
Ze zapalovací svíčky sejměte koncovku (1). Zapalovací svíčku demontujte dodaným kombinovaným klíčem.

POZOR: Jako náhradní zapalovací svíčku použijte jen NGK BPMR 7A.

Vzdálenost elektrod

Vzdálenost elektrod musí činit 0,5 mm.



Výměna startovacího lanka

Vyšroubujte čtyři šrouby (2). Sejměte skříň ventilátoru (3).

Odstraňte zbytky starého lanka.

Vyšroubujte šroub (4). Pevně držte lankový buben (7) a sejměte unášec (5) a pružinu (6).

POZOR: Nebezpečí poranění! Kazeta vratné pružiny (9) není zajištěna a může ze skříň ventilátoru vypadnout. Vratná pružina je předeprnutá a může přitom vyskočit z kazety!

Vyskočenou pružinu můžete zase nasadit podle obrázku (respektujte směr otáčení!).

Kazetu vratné pružiny (9) zajistěte proti vypadnutí a lankový buben (7) opatrně vyjměte.

Navlákněte nové lanko (Ø 3 mm, délka 900 mm), viz obrázek (pozor na podložku (11)) a na obou koncích udělejte uzel.

Uzlíky (12) vtáhněte do lankového bubnu (7) a startovací rukojeti (10).

Nasaďte lankový buben, přitom jím lehce otáčejte, aby zaskočil do vratné pružiny.

Namontujte unášec (5) a pružinu (6), zašroubujte šroub (4) a pevně utáhněte.

Lanko vedte přes vybrání (8) na lankovém bubnu a lankový buben s lankem dvakrát otočte ve směru chodu hodinových ručiček.

Lankový buben držte levou rukou, pravou rukou vyrovnejte překroucené lanko, lanko napněte a pevně držte.

Lankový buben opatrně uvolněte. Lanko se silou pružiny navine na lankový buben.

Postup tří až čtyřikrát zopakujte. Startovací rukojeť musí nyní stát rovně na skříň ventilátoru.

POZOR: Nebezpečí poranění! Zajistěte vytaženou startovací rukojeť. Rychle zaskočí zpět, pokud bude lankový buben nedopatřením uvolněn.

UPOZORNĚNÍ: U plně vytaženého startovacího lanka musí jít lankový buben minimálně o 1/4 otáčky dále otočit proti síle pružiny.

Při nasazování skříň ventilátoru rovněž lehce zatáhněte za startovací rukojeť, až startovací zařízení zaskočí.

Nový pilový řetěz

POZOR: Používejte jen řetězy a meče schválené pro tuto pilu (viz výňatek ze seznamu náhradních dílů)!

Před přiložením nového pilového řetězu zkontrolujte stav řetězového kola (7).

Sejmutí krytu řetězového kola (viz kapitolu „UVEDENÍ DO PROVOZU“ A–H)

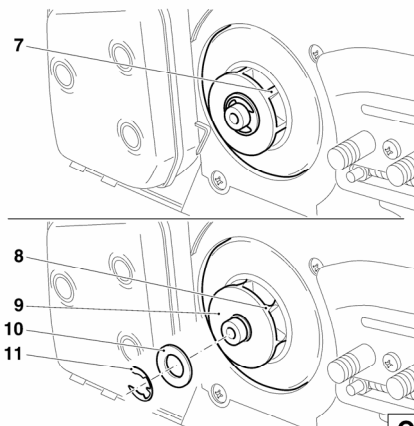
POZOR: Vydřená řetězová kola (8) vedou k poškození nového pilového řetězu a musí být bezpodmínečně vyměněna.

Výměna bubnu spojky s řetězovým kolem

Event. odbrzdí řetězovou brzdou.

Pojistný kroužek (11) uvolněte kombinovaným klíčem, sejmete podložku (10).

Stáhněte buben spojky s řetězovým kolem (9) a v obráceném pořadí namontujte nový buben spojky s řetězovým kolem.

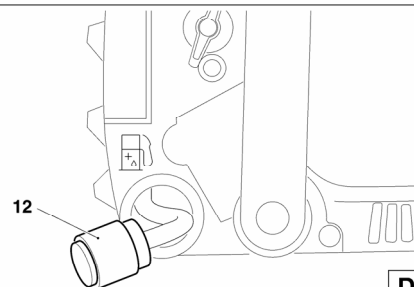


C

Výměna sací hlavy

Plstěný filtr (12) sací hlavy se může při používání ucpat. K zajištění bezporuchového přívodu paliva ke karburátoru byste měli sací hlavu přibližně po každých 3 měsících vyměnit.

Při výměně je třeba sací hlavu vytáhnout drátěným hákem skrze plnicí hrdlo nádrže.



D

Čištění čističe vzduchu

Vyšroubujte šroub (14) a vyjměte víko čističe (13).

POZOR: Čistou utěrkou zakryjte nasávací otvory, aby bylo zabráněno vniknutí částic nečistoty do prostoru karburátoru.

Vyjměte vložku čističe vzduchu.

POZOR: Aby nedošlo k poranění očí, částice nečistoty nevyfoukujte. Při čištění čističe vzduchu nepoužívejte palivo.

Čistič vzduchu vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

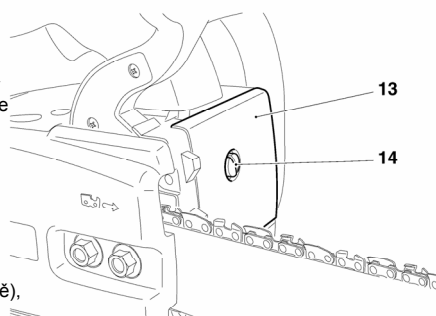
Silně znečištěný čistič vzduchu vyperte ve vlažném mýdlovém roztoku s obvyklým prostředkem na mytí nádobí.

Čistič vzduchu dobře vysušte.

Při silném znečištění jej čistěte častěji (několikrát denně), neboť jen čistý čistič vzduchu garantuje plný výkon motoru.

POZOR: Poškozený čistič vzduchu okamžitě vyměňte!

Odtržené kusy tkaniny a velké částice nečistoty mohou zničit motor.



E

- Nikdy nevstupujte do koruny stromu a pilu nepoužívejte bez příslušných zádržných zařízení pro člověka a pilu. Doporučujeme, abyste práci prováděli z pracovní plošiny.
 - Při práci se příliš nepředklánějte.
 - Motorovou pilu vedte tak, aby se žádná část vašeho těla nenacházela v prodlouženém akčním dosahu pily (12).
 - S motorovou pilou řeže jen dřevo.
 - Běžícím pilovým řetězem se nedotýkejte země.
 - Motorovou pilu nepoužívejte k páčení a podebírání při odstraňování kusů dřeva nebo jiných předmětů.
 - Z oblasti řezu odstraňte cizí tělesa, jako např. písek, kameny, hřebíky atd. Cizí tělesa poškozuji řezací ústrojí a mohou vést k nebezpečnému zpětnému rázu (kickback).
 - Při pilování řeziva použijte bezpečnou dosedací plochu (podle možností kozlík, 13). Dřevo nesmíte držet nohou nebo jej nesmí přidržovat druhá osoba.
 - Kulatiny zajistěte proti natáčení v řezu.
 - U hlavních a kraticích řezů musíte na řezané dřevo nasadit zoubkovanou lištu (ozubený doraz) (13,Z). Zoubkovanou lištu doporučujeme používat i při řezávání tlustých větví.
 - Před každým kraticím řezem pevně nasadte zoubkovanou lištu, teprve poté můžete běžícím pilovým řetězem řezat dřevo. Pila se přitom za zadní rukojeť táhne nahoru a vede se za pomoci úchytu rukojeti. Zoubkovaná lišta přitom slouží jako otočný bod. Nasazení provádějte s lehkým přitlakem na úchyt rukojeti. Pilu přitom táhnete mírně zpět. Zoubkovanou lištu nasadte hlouběji a zadní rukojeť znovu táhnete nahoru.
 - Zapichovací a podélné řezy mohou provádět jen speciálně vyškolené osoby (zvýšené nebezpečí zpětného rázu).
 - Podélné řezy provádějte v co nejplyšším úhlu (14). Zde je třeba jednat zvlášť opatrně, protože není možné uchopit zoubkovanou lištu.
 - Řezací ústrojí vytažte ze dřeva jen s běžícím pilovým řetězem.
 - Budete-li provádět více řezů, musíte mezi jednotlivými řezy uvolnit plynovou páčku.
 - Opatrně při řezání roztřípeného dřeva. Odřezané kusy dřeva mohou být strženy (nebezpečí poranění).
 - Motorová pila může při řezání s horní stranou meče odskočit směrem k obsluze, pokud dojde k sevření pilového řetězu. Proto byste podle možností měli řezat s dolní hranou meče, protože pak je pila tažena od těla ke dřevu (15).
 - Je-li dřevo vystaveno pnutí (16), musí být vždy napřed řezáno na straně tlaku (A). Teprve poté se provede dělicí řez na straně tahu (B). Tak můžete zabránit sevření meče.
- POZOR**
- Kácení a odvětvování, rovněž i práce ve větrném polomu, mohou provádět jen vyškolené osoby! Nebezpečí poranění!
- Při odvětvování by měla být motorová pila na kmeni podepřena. Při tom neřeže hrotem meče (nebezpečí zpětného rázu).
 - Dávejte velký pozor na větve, které jsou vystaveny pnutí. Volně visící větve neřeže zdola.
 - Kmen neodvětvujte, pokud na něm stojíte.
 - S kácením můžete začít až poté, co se přesvědčíte, že
- a) se v pracovní oblasti zdržují pouze osoby provádějící kácení.
- b) je zajištěna bezpřekážková úniková cesta pro každého pracovníka zabývajícího se kácením (úniková cesta má být vymezena šikmo směrem dozadu pod úhlem asi 45°).
 - c) je pata kmene zbavená všech cizích těles, chrástí a větví. je zajištěna bezpečná poloha obsluhující osoby (nebezpečí klopýtnutí).
 - d) je nejbližší pracoviště vzdáleno minimálně 2 1/2 délky stromu (17). Před kácením zkontrolujte směr pádu a zajistěte, aby se ve vzdálenosti 2 1/2 délky stromu (17) nenacházely nějaké osoby nebo předměty!
- Posouzení stromu:
- Směr zavěšení – volné nebo suché větve – výška stromu – přirozený převis – je strom smlílý?
- Respektovat rychlost a směr větru. U silných poryvů větru nesmíte kácet. Vyvarujte se pilovému prachu (zohledněte směr větru)!
 - Obřezávání kořenových náběhů:
- Začněte s největším kořenovým náběhem. Jako první proveďte svislé řezy, pak vodorovné.
- Provedení záseku při kácení (18, A):

Zásek určuje směr a vedení pádu stromu. Provádí se v pravém úhlu ke směru pádu stromu a tvoří 1/3-1/5 průměru kmene. Řez provedte co nejbližší u země.

- Eventuální opravy záseku musí být provedeny po celé šířce.
- Hlavní řez stromu (19, B) leží výše než spodní část záseku (D). Musí být proveden přesně vodorovně. Před zásekem musí asi 1/10 průměru kmene zůstat jako nedořez.
- Nedořez (C) slouží jako závěs. V žádném případě jej nesmíte protnout, protože pak by strom padal nekontrolovaně. Musíte včas nasadit klíny!
- Hlavní řez může být zajištěn jen klíny z plastu nebo hliníku. Použití kovových klínů je zakázané, protože kontakt může vést k silnému poškození nebo natržení řetězu.
- Při kácení se zdržovat jen po straně od padajícího stromu.
- Při ústupu po provedení hlavního řezu pozor na padající větvě.
- Při práci na svahu musí osoba pracující s pilou stát nad nebo bočně ke zpracovávanému kmeni popř. již ležícímu stromu.
- **Pozor** na kutálující se kmeny stromů.

Oblast kácení

Přeprava a skladování

- Při přenášení a změně stanoviště během práce musíte motorovou pilu vypnout nebo zapnout řetězovou brzdou, aby bylo zabráněno neúmyslnému spuštění řetězu.
- Motorovou pilu nikdy nenoste a nepřenášejte s běžícím pilovým řetězem!
- Při přepravě na velkou vzdálenost v každém případě nasadte dodanou ochranu meče.
- K nošení motorové pily používejte jen úchyt rukojeti. Pilový meč musí mířit dozadu (20). Pozor na kontakt s tlumičem výfuku (nebezpečí popálení).
- Při přepravě v motorovém vozidle zajistěte bezpečnou polohu motorové pily, aby nedošlo k úniku paliva nebo oleje na řetězu.
- Motorovou pilu bezpečně skladujte v suchém prostoru. Pila nesmí být uchovávána venku. Děti nesmí mít přístup k motorové pile.

- Při delším skladování a při odesílání motorové pily musí být palivová a olejová nádrž úplně vyprázdněná.

Údržba

- Při jakékoli údržbě motorové pily vypněte (12) a vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky!
- Před zahájením práce vždy zkontrolujte řádný technický stav motorové pily, zejména funkci řetězové brzdy. Dbejte, aby byl pilový řetěz předpisově nabroušený a napnutý (22).
- Přístroj provozujte tak, aby příliš nehučel a nevyvíjel nadměrné množství výfukových plynů. Přitom dbejte na správné nastavení karburátoru.
- Motorovou pilu pravidelně čistěte.
- Pravidelně kontrolujte utěsnění uzávěru palivové nádrže.

Dodržujte bezpečnostní předpisy kompetentní oborové profesní organizace a zabezpečení. V žádném případě neprovádějte na motorové pile nějaké konstrukční změny! Tím ohrozíte svou bezpečnost!

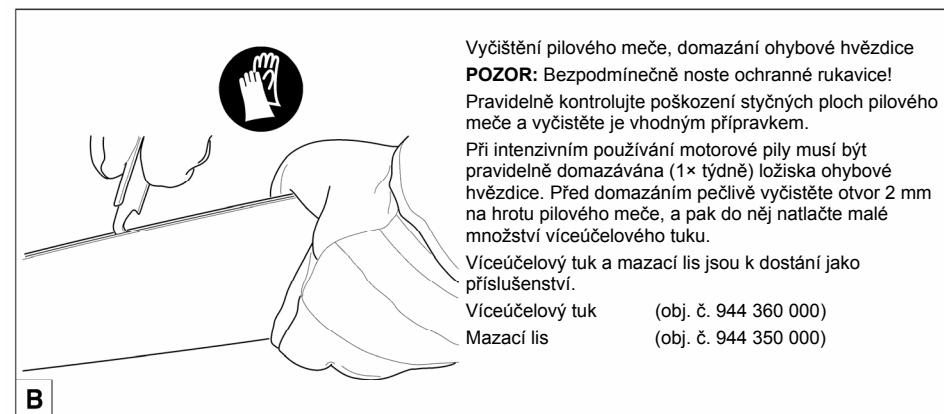
Údržbu a opravy můžete provádět jen tehdy, jsou-li tyto popsány v tomto návodu k obsluze. Všechny další práce musí provádět servis MAKITA. Používejte jen originální náhradní díly a příslušenství MAKITA. Při používání neoriginálních náhradních dílů MAKITA, příslušenství, kombinací mečů/řetězů a prodlužování, je třeba počítat se zvýšeným nebezpečím úrazu. V případě úrazů nebo poškození, které vznikly na základě použití neschváleného řezacího ústrojí nebo příslušenství, ztrácí záruka svou platnost.

První pomoc

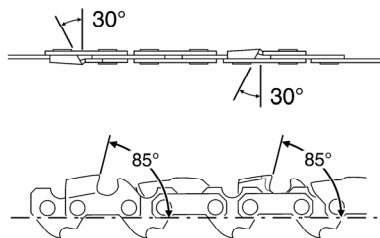
Kvůli možné nehodě musí být na pracovišti vždy k dispozici obvazový materiál podle DIN 13164. Použitý materiál zase hned doplňte.

Potřebujete-li pomoc, uveďte následující údaje:

- kde se to stalo,
- co se stalo,
- kolik poraněných,
- jaký druh poranění,
- kdo nehodu nahlašuje!



Úhel ostří 30° musí být u všech hoblovacích zubů stejný. Rozdílné úhly způsobují neklidný, nestejný chod řetězu, urychlují opotřebení a vedou k přetržení řetězu! Náběhový úhel hoblovacího zubu 85° vyplývá z hloubky průniku kulatého pilníku. Je-li předepsaný pilník správně veden, pak správný náběhový úhel vyplyne sám od sebe.



C

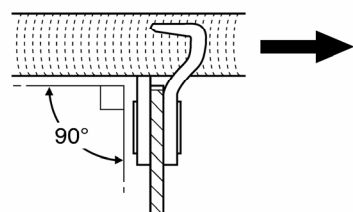
Pilník a jeho vedení

K broušení používejte speciální kulatý pilník na pilové řetězy (Ø 4 mm). Normální kulaté pilníky nejsou vhodné. Obj. číslo viz příslušenství.

Pilník má zabírat jen směrem dopředu (šipka). Při vedení zpět pilník nadzvedněte.

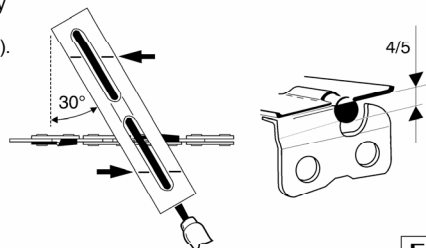
Nejdříve nabrusejte nejkratší hoblovací zub. Délka tohoto zubu pak tvoří předepsaný rozměr pro všechny ostatní hoblovací zuby pilového řetězu.

Pilník vedte vodorovně (90° k pilovému meči)



D

Držák pilníku vám ulehčí vedení, má značky pro správný úhel ostří 30° (značky vyrovnat paralelně k pilovému řetězu) a omezuje hloubku poklesu (4/5 průměru pilníku). Obj. číslo viz příslušenství.

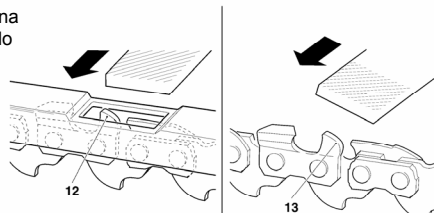


E

V návaznosti na dobrušování musíte lístkovou měrkou na řetězu zkontrolovat výšku omezovače hloubky. Obj. číslo viz příslušenství.

I ten nejmenší přesah musíte odstranit speciálním plochým pilníkem (obj. č. viz příslušenství) (12)

Omezovač hloubky vpředu zase zaoblete (13).



F

Upozornění

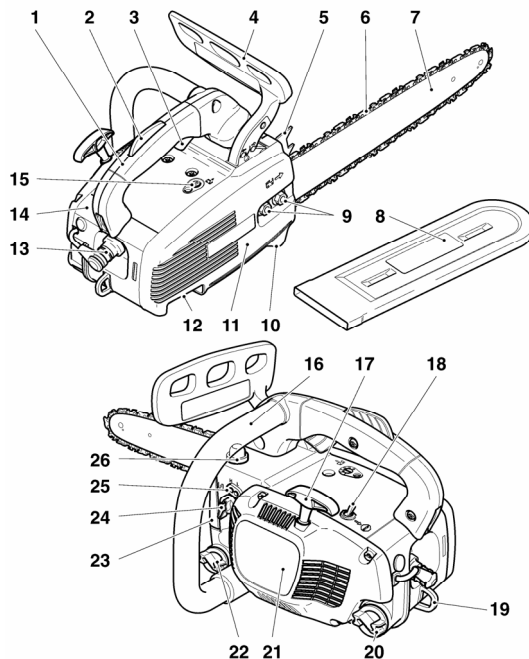
Jsou-li vibracím často vystaveny osoby s oběhovými poruchami, může dojít k poškození cév nebo nervového systému.

Při vibracích na prstech, rukou nebo zápěstích mohou být vyvolány následující symptomy: Zmrtvení částí těla, svědění, bolest, bodání, změna barvy pokožky nebo kůže. Zjistíte-li tyto symptomy, vyhledejte lékaře.

	DCS3410TH
Zdvihový objem	34 cm ³
Vrtání	38 mm
Zdvih	30 mm
Max. výkon při otáčkách	1,4 / 8 500 kW / 1/min
Max. krouticí moment při otáčkách	1,6 / 6 500 Nm / 1/min
Otáčky naprázdno/max. otáčky motoru s mečem a řetězem	3 000 / 11 500 1/min
Otáčky při zasunutí spojky	4 500 1/min
Hladina zvukového tlaku L _{PA} na pracovišti podle ISO/CD 22868 ¹⁾	93,8 dB (A)
Hladina akustického tlaku L _{WA} av podle ISO/CD 22868 ¹⁾	103,1 dB (A)
Zrychlení kmitání a _{h,w} av podle ISO 7505 ¹⁾	
– Úchyt rukojeti	4,0 m/s ²
– Rukojeť	9,8 m/s ²
Karburátor (membránový karburátor)	typ – WALBRO WT-778
Systém zapalování	typ – elektronický
Zapalovací svíčka	typ – NGK BPMR 7A
Vzdálenost elektrod	0,5 mm
Spotřeba paliva při max. zatížení podle ISO 7293	0,65 kg/h
Spec. spotřeba při max. zatížení podle ISO 7293	463 g/kWh
Obsah palivové nádrže	0,28
Obsah nádrže na olej pro řetězy	0,22
Směšovací poměr (palivo/olej pro dvoudobé motory)	
– při použití oleje MAKITA	50 : 1
– při použití jiných olejů	40 : 1
Řetězová brzda	Manuální uvolnění nebo při zpětném rázu (kickback)
Rychlost řetězu ²⁾	21 m/s
Dělení řetězového kola	3/8 inch
Počet zubů	6 Z
Typ řetězu viz výňatek ze seznamu náhradních dílů	
Dělení/tloušťka vodícího členu	3/8 / .050 inch
Rezná délka pilového meče	30 / 35 cm
Typ pilového meče viz výňatek ze seznamu náhradních dílů	
Hmotnost motorové pily (prázdné nádrže, bez řetězu a meče)	3,3 kg

Označení dílů

1. Zadní rukojeť
2. Bezpečnostní západková páčka (blokáda plynové páčky)
3. Plynová páčka
4. Ochrana ruky (uvolnění řetězové brzdy)
5. Vroubkovaná lišta (ozubený doraz, k dostání v příslušenství)
6. Pilový řetěz
7. Pilový meč
8. Ochrana meče
9. Upevňovací matice
10. Úchyt řetězu (bezpečnostní zařízení)
11. Ochranný kryt řetězového kola
12. Tlumič výfuku
13. Zapalovací svíčka
14. Sériové číslo
15. Regulační šroub pro olejové čerpadlo
16. Přední rukojeť (úchyt rukojeti)
17. Startovací rukojeť
18. Spínač START/STOP (spínač nakrátko)
19. Upevňovací pod pro karabiny nebo lano
20. Uzávěr olejové nádrže
21. Skříň ventilátoru se startovacím zařízením
22. Uzávěr palivové/olejové nádrže
23. Víko čističe vzduchu
24. Páčka sytiče
25. Regulační šrouby pro karburátor
26. Palivové čerpadlo (primer)



ÚDRŽBA

Nabroušení pilového řetězu

POZOR: Při jakékoli práci na pilovém řetězu bezpodmínečně vypněte motor, vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (viz Výměna zapalovací svíčky), a navlékněte si ochranné rukavice!

Pilový řetěz musí být nabroušen, když:

- při řezání vlhkého dřeva vznikají piliny v podobě dřevěné moučky.
- musíte řetěz i u silnějšího přitlaku namáhavě protahovat dřevem.
- je řezná hrana viditelně poškozená.
- je řezací ústrojí ve dřevě vedeno doleva nebo doprava. Příčina spočívá v nestejnoměrném nabroušení pilového řetězu.

Důležité: častější broušení, menší úběr materiálu!

K jednoduchému dobrušování většinou stačí 2–3 tahy pilníkem.

Po několikanásobném vlastním broušení nechte pilový řetěz nabrousit v odborném servisu.



A

Kritéria ostrosti

POZOR: Používejte jen řetězy a meče schválené pro tuto pilu (viz výňatek ze seznamu náhradních dílů)!

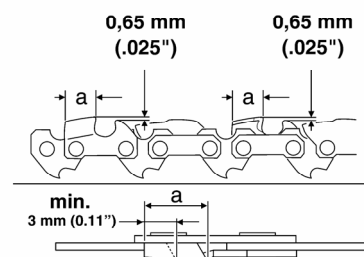
Všechny hoblovací zuby musí být stejně dlouhé (rozměr a). Různě vysoké hoblovací zuby znamenají drsný chod řetězu a mohou zavinit jeho přetržení!

Minimální délka hoblovacího nože 3 mm. Pilový řetěz nesmíte znovu brousit, pokud bylo dosaženo minimální délky hoblovacích nožů. Musíte namontovat nový pilový řetěz (viz „Výňatek ze seznamu náhradních dílů“ a kapitolu „Nový pilový řetěz“).

Vzdálenost mezi omezovačem hloubky (kulatý výstupek) a řeznou hranou určuje tloušťku třísky.

Nejlépeších výsledků řezání dosáhnete při vzdálenosti omezovače hloubky 0,65 mm (.025").

POZOR: Příliš velký odstup zvyšuje nebezpečí zpětného rázu!



B

Kontrola řetězové brzdy

Kontrolu řetězové brzdy provádějte vždy před zahájením práce.

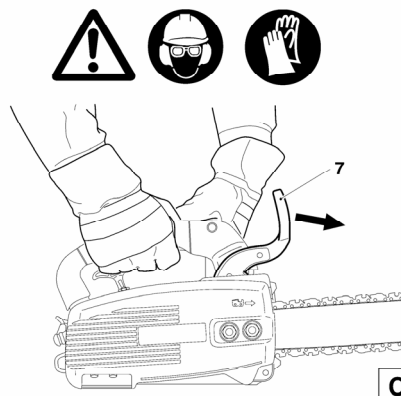
Motor nastartujte podle popisu (zaujměte bezpečnou polohu a motorovou pilu postavte na zem tak, aby bylo řezací ústrojí volné).

Úchyt rukojeti pevně chytěte jednou rukou, druhou rukou samotnou rukojetí.

Motor nechte běžet se středními otáčkami a ochranu ruky (7) hřbetem ruky zatlačte ve směru šipky, až zablokována řetězová brzda. Nyní se musí pilový řetěz okamžitě zastavit.

Motor ihned uveďte do polohy pro chod naprázdno a řetězovou brzdou zase uvolněte.

Pozor: Pokud by se pilový řetěz při této zkoušce okamžitě nezastavil, pak v žádném případě nesmíte zahájit práci. Prosím, vyhledejte odborný servis MAKITA.



C

Nastavení karburátoru

POZOR

Nastavení karburátoru provádějte až po kompletním sestavení a kontrole přístroje! Nastavení bez otáčkoměru nejsou přípustná!

Nastavení karburátoru slouží k docílení optimální funkce, úsporné spotřeby a bezpečnosti při provozu. Musí být provedena u teplého motoru, čistého čističe vzduchu a po řádné montáži řezacího nástroje. Nastavení karburátoru nechávejte bezpodmínečně provádět v odborném servisu MAKITA, protože nesprávná nastavení mohou vést k poškození motoru.

Na základě nových předpisů o výfukových plynech musí být regulační šrouby (H) a (L) karburátoru opatřeny omezovači. Takto omezená možnost nastavování (asi 180 stupňů) brání nastavení karburátoru s vysokým obsahem oleje. Toto zabezpečuje dodržování předpisů o výfukových plynech rovněž i optimální výkon motoru a úspornou spotřebu paliva.

Otáčkoměr (8, obj. č. 950 233 210) je potřebný k optimálnímu nastavení, protože překročení maximálních přípustných otáček vede k přehřátí a nedostatku maziva. Nebezpečí poškození motoru!

Nastavení regulačních šroubů (H) a (L) z výroby:

Vyšroubujte až těsně před doraz (proti směru chodu hodinových ručiček).

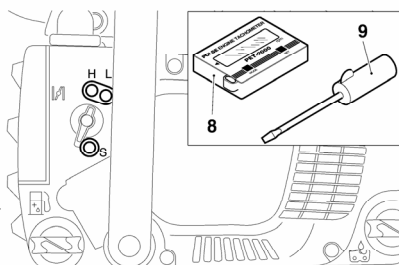
Karburátor nastavte šroubovákem (9, šířka čepele 4 mm, obj. č. 944 340 001).

Následující pracovní kroky jsou potřebné ke správnému nastavení:

Kontrola regulačního šroubu (H)

Před spuštěním se přesvědčte, zda je regulační šroub (H) proti směru chodu hodinových ručiček vyšroubován až k citelnému dorazu. Omezovače nechrání před ochuzením (nedostatek maziva) motoru!

1. Nastartujte motor a nechte jej zahřát (3–5 minut).
2. Nastavte volnoběh.
3. Zkontrolujte zrychlení.
4. Nastavte maximální přípustné otáčky.
5. Zkontrolujte otáčky naprázdno.



2. Nastavení volnoběhu

Volnoběh nastavte podle technických parametrů. Zašroubování regulačního šroubu (S) ve směru chodu hodinových ručiček: Otáčky naprázdno stoupají. Vyšroubování proti směru chodu hodinových ručiček: Otáčky naprázdno klesají. Řezací zařízení se nesmí současně pohybovat.

3. Kontrola zrychlení

Po stisknutí plynové páky musí motor bez přechodu zrychlit z volnoběhu na vysoké otáčky. Regulační šroub (L) po malých krocích vyšroubovávejte proti směru chodu hodinových ručiček, až dojde ke správnému zrychlení.

4. Nastavení maximálních otáček

Maximální otáčky nastavíte nepatrným otáčením regulačního šroubu (H) podle technických parametrů. Zašroubování regulačního šroubu (H) ve směru chodu hodinových ručiček: Otáčky stoupají. V žádném případě nepřekračujte maximálně přípustné otáčky!

5. Kontrola otáček naprázdno.

Po nastavení maximálně přípustných otáček zkontrolujte otáčky naprázdno (řezací nástroj se nesmí současně pohybovat!).

Zopakujte postup nastavování od bodu 2, až bude dosaženo otáček naprázdno, správného zrychlení a max. přípustných otáček.

D

UVEDENÍ DO PROVOZU

POZOR

Při jakékoli práci na pilovém meči a pilovém řetězu bezpodmínečně vypněte motor, vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (viz Výměna zapalovací svíčky), a navlékněte si ochranné rukavice!

POZOR

Motorovou pilu uvádějte do provozu až po kompletním sestavení a kontrole!



A

Montáž pilového meče a řetězu

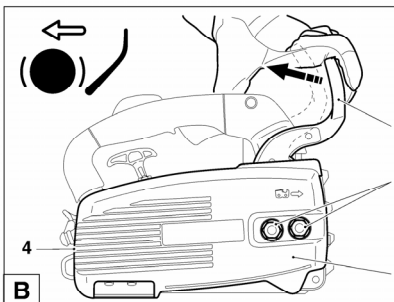
Pro následující práci použijte kombinovaný klíč obsažený v rozsahu dodávky.

Motorovou pilu postavte na stabilní podklad a za účelem montáže pilového řetězu a meče proveďte následující kroky:

Řetězovou brzdou uvolníte tím, že ochranu ruky (1) posunete ve směru šipky.

Odšroubujte upevňovací matice (2).

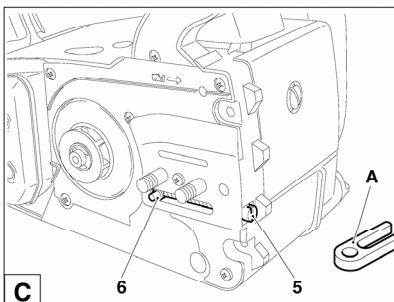
Lehce rozeprávejte kryt řetězového kola (3), stáhněte jej z držáku (4) a vyjměte.



B

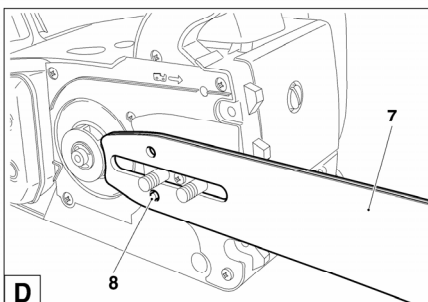
Odstraňte a zlikvidujte přepravní ochranu z plastu.

Upínacím šroubem řetězu (5) otáčejte doleva (proti směru chodu hodinových ručiček), až bude čep (6) stát na levém dorazu.



C

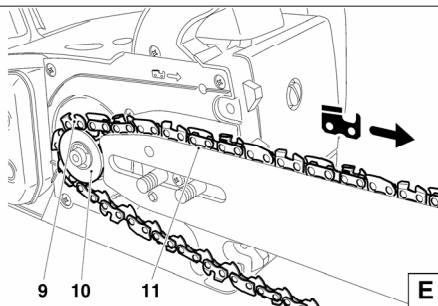
Nasadte pilový meč (7). Dbejte, aby čep (8) napínáku řetězu zaskočil do otvoru pilového meče.



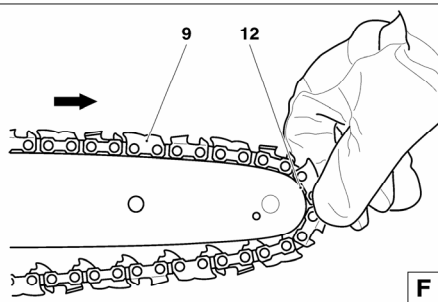
D

Pilový řetěz (9) nasadíte na řetězové kolo (10). Pravou rukou zavedete pilový řetěz do horní vodící drážky (11) meče.

Řezné hrany pilového řetězu musí ukazovat na horní stranu meče, ve směru šipky!

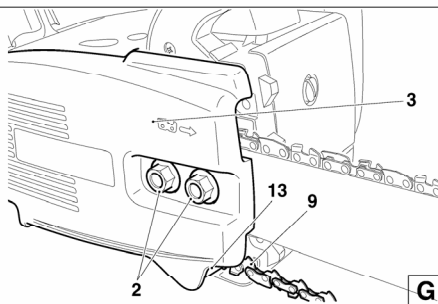


Pilový řetěz (9) vedete kolem ohybové hvězdičky (12) pilového meče, pilový řetěz přitom lehce posouváte ve směru šipky.



Ochranný kryt řetězového kola (3) nejdříve zatlačíte do drážky (B/4) a poté jej posunete na upevňovací svorníky, přitom pilový řetěz (9) nadzvednete nad úchyt řetězu (13).

Rukou utáhnete upevňovací matice (2).

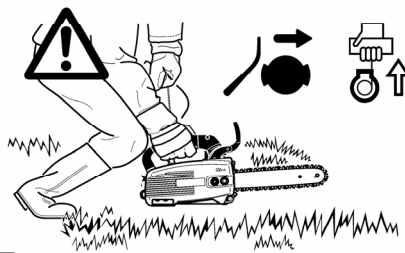
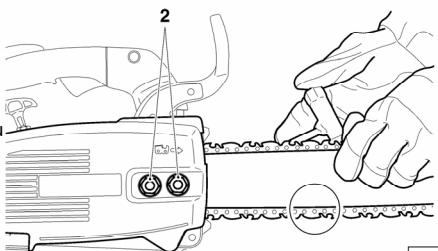


Napnutí pilového řetězu

Upínacím šroubem řetězu (C/5) otáčejte doprava (ve směru chodu hodinových ručiček), až řetěz zaskočí do vodící drážky na spodní straně meče (viz kroužek).

Hrot pilového meče lehce nadzvednete a upínacím šroubem řetězu (C/5) otáčejte doprava (ve směru chodu hodinových ručiček), až pilový řetěz zase bude přiléhat ke spodní straně meče (viz kroužek).

Zatímco je hrot pilového meče stále zdvižen, kombinovaným klíčem utáhnete pojistné matice (2).



Spouštění motoru

Motorovou pilu uvádějte do provozu až po kompletním sestavení a kontrole!

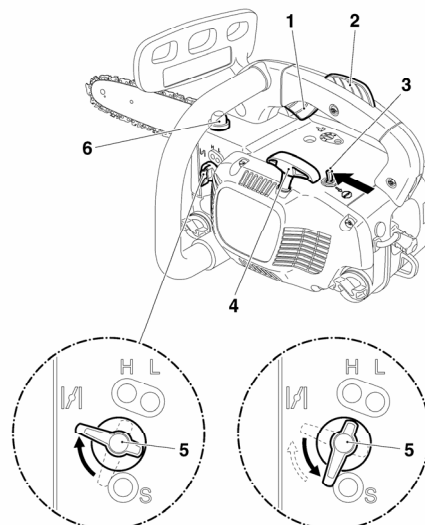
Motorová pila musí být od místa tankování vzdálena minimálně 3 metry!

Zaujměte bezpečnou polohu a motorovou pilu postavte na zem tak, aby bylo řezací ústrojí volné.

Zabrzďte řetězovou brzdou (zablokujte).

Zadní rukojeť pevně uchopte jednou rukou a motorovou pilu silou přitlačujte k zemi, přitom jedním kolenem lehce stlačujte zadní rukojeť.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Páčka sytiče (5) je spojena s plynovou páčkou (1). Po stisknutí plynové páčky se páčka sytiče vrátí do své výchozí polohy. Bude-li plynová páčka stisknuta před naskočením motoru, musí být páčka sytiče (5) znovu otočena do příslušné polohy.



Spouštění za studena

Několikrát stiskněte palivové čerpadlo (6), dokud v čerpadle neuvidíte palivo.

Spínač nakrátko (3) zatlačte ve směru šipky dopředu.

Páčku sytiče (5) otočte nahoru (viz obrázek „Spouštění za studena“). Přitom současně stiskněte aretaci poloplynu.

Startovací rukojeť (4) pomalu vytahujte, až ucítíte odpor (píst stojí před horní úvratí).

Nyní rychle a silně tahejte dále, až dojde k prvnímu slyšitelnému zážehu.

Pozor: Startovací lanko nevytahujte více než asi 50 cm a pomalu jej rukou zavádějte zpět. Pro efektivní spuštění je důležité, abyste za lanko startéru zatáhli rychle a silně.

Páčku sytiče (5) otočte dolů (viz obrázek „Spouštění teplého motoru“) a znovu zatáhněte za startovací lanko. Jakmile se motor rozběhne, uchopte rukojeť (bezpečnostní západková páčka (2) bude stisknuta dlaní) a lehce se několikrát dotkněte plynové páčky (1).

Aretace poloplynu se zdvihne a motor běží ve volnoběhu.

Pozor: Motor musí být ihned po rozběhu uveden do volnoběhu, protože jinak může dojít k poškození řetězové brzdy.

Nyní odbrzdíte řetězovou brzdou.



Spouštění teplého motoru

Stejný postup jako u spouštění studeného motoru, ale před zatážením za startovací rukojeť jedenkrát krátce otočit do polohy "Spouštění za studena" páčku sytiče (5) a poté ji okamžitě zase otočit zpět do polohy „Spouštění teplého motoru“ (přitom je aktivována aretace poloplynu).

Důležité upozornění: Pokud byla palivová nádrž při používání zcela vyprázdněna a motor se kvůli nedostatku paliva zastavil, musíte po nalití paliva palivové čerpadlo (6) několikrát stisknout, dokud v čerpadle neuvidíte palivo.

Spouštění teplého motoru

Spínač nakrátko (3) nastavte do polohy „STOP“.

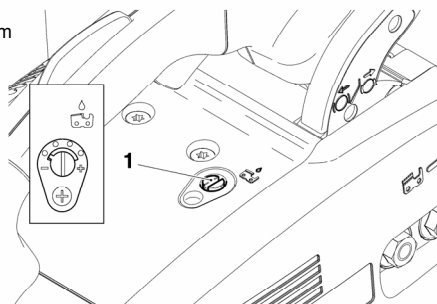
Nastavení mazání řetězu

Jen u vypnutého motoru!

Dodávané množství oleje lze regulovat regulačním šroubem (1). Dodávané množství můžete změnit pomocí kombinovaného klíče.

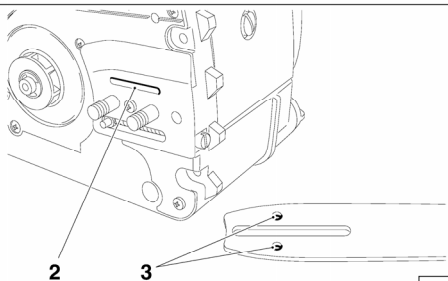
Doporučené nastavení:

- u pilového meče s délkou řezu 25 cm
- u pilového meče s délkou řezu 30 cm
- u pilového meče s délkou řezu 35 cm
- u pilového meče s délkou řezu 40 cm



C

K dobré funkci olejového čerpadla musíte pravidelně čistit drážku vedení oleje na klikové skříni (2), rovněž i vstupní otvory oleje (3) v pilovém meči



D

Kontrola mazání řetězu

Nikdy neřežte bez dostatečného mazání řetězu. Jinak bude zkrácena životnost řezacího ústrojí!

Před zahájením práce zkontrolujte množství oleje v nádrži a přívod oleje.

Přívod oleje můžete zkontrolovat následujícím způsobem: Spustte motorovou pilu (viz kapitolu „Spouštění motoru“).

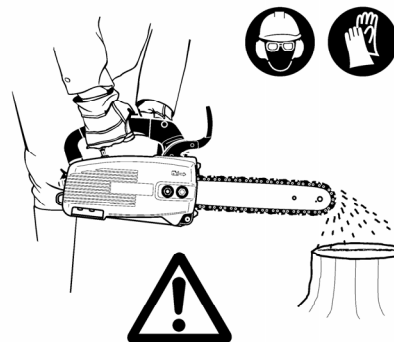
Běžící řetězovou pilu držte asi 15 cm nad pařezem nebo zemí (použijte vhodnou podložku).

Při dostatečném mazání se z odstřikujícího oleje vytvoří lehká olejová stopa. Dbejte na směr větru a zbytečně se nevystavujte účinkům rozprášeného mazacího oleje!

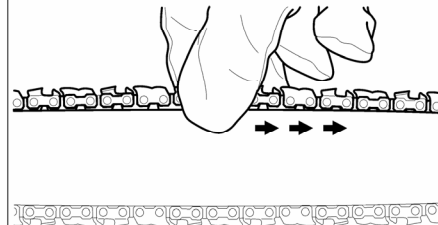
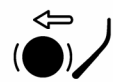
Upozornění

Po zastavení přístroje je normální, že po nějakou dobu budou vytékat nepatrná množství oleje na řetězu, která se ještě nachází v olejovém systému a na meči a řetězu. Přitom se nejedná o žádnou závadu!

Použijte vhodnou podložku!



E



A

Kontrola napnutí řetězu

Napnutí pilového řetězu je správné tehdy, pokud pilový řetěz doléhá ke spodní straně meče a lze jím rukou ještě lehce otáčet.

Přitom musí být uvolněna řetězová brzda.

Napnutí řetězu často kontrolujte, protože se nové pilové řetězy prodlužují!

Proto častěji kontrolujte napnutí řetězu u vypnutého motoru.

UPOZORNĚNÍ

V praxi byste měli střídavě používat 2–3 pilové řetězy.

K dosažení stejnoměrného opotřebení pilového meče byste měli meč při každé výměně řetězu obrátit.

Řetězová brzda

DCS3410 je sériově vybavena řetězovou brzdou snižující rychlost. Dojde-li ke zpětnému rázu (kickback), ke kterému došlo po kontaktu hrotu meče s dřevem (viz kapitolu „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ strana 6), bude na základě setrvačnosti hmoty při dostatečně silném zpětném rázu inicializována řetězová brzda.

Ve zlomku vteřiny se pilový řetěz zastaví.

Řetězová brzda je pro případ nouze a k zablokování pilového řetězu připravena před spuštěním.

POZOR: V žádném případě (kromě kontroly, viz kapitolu „Kontrola řetězové brzdy“) nepoužívejte motorovou pilu s inicializovanou řetězovou brzdou, protože v opačném případě může během velmi krátké doby dojít ke značnému poškození motorové pily!



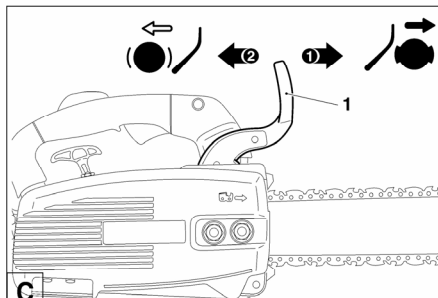
POZOR: Před zahájením práce bezpodmínečně odbrzděte řetězovou brzdou!

UPOZORNĚNÍ

Řetězová brzda představuje velmi důležité bezpečnostní zařízení a stejně jako ostatní díly podléhá normálnímu opotřebování.

Pro vaši vlastní ochranu je nezbytná pravidelná kontrola a údržba, která musí být provedena odborným servisem MAKITA.

B



C

Zabrzdní řetězové brzdy (zablokování).

U dostatečně silného zpětného rázu je automaticky inicializována řetězová brzda na základě náhlého zrychlení meče a setrvačnosti hmoty ochrany ruky (1).

Při manuální inicializaci se ochrana ruky (1) levou rukou posune směrem k hrotu meče (šipka 1).

Odbrzdní řetězové brzdy

Ochranu ruky (1) posuňte směrem k úchytu rukojeti (šipka 2), až citelně zaskočí. Nyní je brzda odbrzděna.

Provozní látky

POZOR

Přístroj je provozován s produkty obsahujícími minerální oleje (benzin a olej)!

Při manipulaci s benzinem buďte velmi opatrní.

Není dovoleno kouření nebo otevřený oheň (nebezpečí výbuchu paliva).

Palivová směs

Motor motorové pily je vysoce výkonný dvoudobý motor. Motor je poháněn směsí paliva a oleje pro dvoudobé motory.

Motor byl dimenzován s bezolovnatým normálním benzinem s nejnižším oktanovým číslem 91 ROZ. Pokud byste neměli k dispozici odpovídající palivo, můžete také použít palivo s vyšším oktanovým číslem. Tím nebude poškozen motor.

K optimálnímu provozu motoru rovněž i k ochraně zdraví a životního prostředí používejte bezolovnaté palivo!

K mazání motoru použijte olej pro dvoudobé motory (stupeň jakosti JASO FC nebo ISO EGD), který smícháte s palivem. Z výroby byl motor dimenzován na olej pro vysoce výkonné dvoudobé motory MAKITA s ekologickým směšovací poměrem 50:1. Tím bude zajištěna dlouhá životnost a spolehlivý provoz motoru bez zbytečného kouře. Vysoce výkonný olej pro dvoudobé motory MAKITA lze podle spotřeby dodávat v následujících velikostech nádob:

1 l obj. č. 980 008 607

100 ml obj. č. 980 008 606

Pokud byste neměli k dispozici vysoce výkonný olej pro dvoudobé motory MAKITA, je bezpodmínečně nutné při použití jiných olejů pro dvoudobé motory zachovat směšovací poměr 40:1, protože jinak nemůže být zajištěn bezpečný provoz.

Pozor: Nepoužívejte hotové směsi z čerpacích stanic!

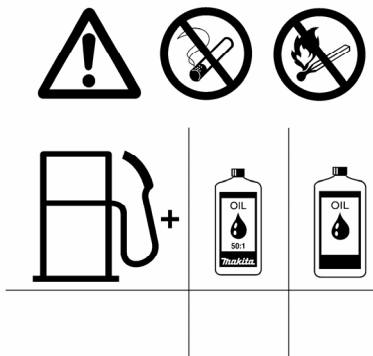
Správný směšovací poměr:

50:1 Při použití vysoce výkonného oleje pro dvoudobé motory MAKITA, tzn. 50 dílů paliva smíchat s jedním dílem oleje.

40:1 Při použití jiných olejů pro dvoudobé motory, tzn. 40 dílů paliva smíchat s jedním dílem oleje.

UPOZORNĚNÍ

K výrobě směsi paliva a oleje předběžně smíchejte plánovaný objem oleje s polovičním objemem paliva a poté přidejte zbytek paliva. Před nalitím směsi do motorové pily hotovou směs dobře protřepejte.



Nemá smysl, abyste z přehnané opatrnosti zvýšili podíl oleje ve směsi pro dvoudobé motory nad uvedený směšovací poměr, protože tak dojde ke zvýšenému tvoření zbytků spalování, které zatěžují životní prostředí a ucpávají kanál výfukových plynů ve válci rovněž i tlumič výfuku. Dále stoupne spotřeba paliva a sníží se výkon.

Skladování paliva

Paliva lze skladovat jen omezeně. Palivo a směs paliva stárnou. Dlouho skladované palivo a směs paliva mohou způsobit problémy při startování. Kupte jen tolik paliva, kolik ho spotřebujete v rámci několika měsíců.

Palivo skladujte jen v přípustných nádobách na suchém a bezpečném místě!

ZABRAŇTE KONTAKTU S POKOŽKOU A OČIMA!

Produkty z minerálních olejů, i samotné oleje, odmašťují pokožku. Při opakovaném a delším kontaktu dojde k vysušení pokožky. Následkem mohou být různá onemocnění kůže.

Kromě toho jsou známé i alergické reakce.

Po kontaktu oleje s očima dojde k podráždění. Postižené oko okamžitě vypláchněte čistou vodou.

U přetrvávajícího podráždění okamžitě vyhledejte lékaře!

D

Důležité pokyny k biologickým olejům na pilové řetězy

Před dlouhodobějším odstavením z provozu musíte olejovou nádrž vyprázdnit a poté do ní nalít trochu motorového oleje (SAE 30). Pak motorovou pilu na nějakou dobu spusťte, aby byly z nádrže, olejového potrubí a řezacího ústrojí vypláchnuty všechny zbytky biologického oleje. Toto opatření je potřebné, protože různé biologické oleje mají sklon ke slepování a tak by mohlo dojít k poškození olejového čerpadla nebo konstrukčních částí vedoucích olej.

Před opětovným uvedením do provozu do nádrže opět nalijte olej na pilové řetězy BIOTOP.

U poškození, která vzniknou při používání starého oleje nebo nevhodného oleje na pilové řetězy, zaniká nárok na záruku.



A

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE STARÝ OLEJ!

Starý olej je vysoce nebezpečný pro životní prostředí!

Staré oleje obsahují vysoké podíly látek, které podporují vznik rakoviny.

Nečistoty ve starém oleji vedou k silnému opotřebování olejového čerpadla a řezacího ústrojí.

U poškození, která vzniknou při používání starého oleje nebo nevhodného oleje na pilové řetězy, zaniká nárok na záruku.

Váš specializovaný obchodník vás bude informovat o zacházení a používání oleje na pilové řetězy.

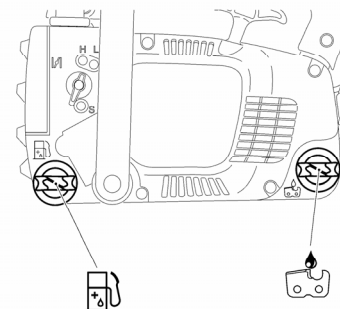
ZABRAŇTE KONTAKTU S POKOŽKOU A OČIMA!

Produkty z minerálních olejů, i samotné oleje, odmašťují pokožku. Při opakovaném a delším kontaktu dojde k vysušení pokožky. Následkem mohou být různá onemocnění kůže.

Kromě toho jsou známé i alergické reakce.

Po kontaktu oleje s očima dojde k podráždění. Postižené oko okamžitě vypláchněte čistou vodou. U přetrvávajícího podráždění okamžitě vyhledejte lékaře!

Tankování



Palivová směs

Olej na pilové řetězy

B

BEZPODMÍNEČNĚ DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

Zacházení s palivy vyžaduje opatrnou a obezřelou manipulaci.

Jen u vypnutého motoru!

Dobře vyčistěte oblasti plnění, aby se do nádrže s palivovou směsí nebo olejové nádrže nedostala žádná nečistota.

Odšroubujte uzávěr nádrže a palivovou směs popř. olej na pilové řetězy nalijte až po dolní okraj plnicího hrdla. Palivovou směs nebo řetěz na pilové řetězy nalévejte opatrně, aby nedošlo k jejich rozlítí.

Uzávěr nádrže zase zašroubujte až na doraz.

Po natankování vyčistěte uzávěr palivové nádrže a jeho okolí a zkontrolujte utěsnění!

Mazání pilového řetězu

K vyhovujícímu mazání pilového řetězu musí být v nádrži vždy k dispozici dostatečné množství oleje na pilové řetězy. Obsah nádrže stačí asi na 1/2 hodiny trvalého provozu. Během práce kontrolujte, zda je v nádrži dostatečné množství řetězového oleje popř. jej dolijte. Jen u vypnutého motoru!

E



Olej na pilové řetězy

K mazání pilového řetězu a meče používejte olej na pilové řetězy s vazkým aditivem.

Vazké aditivum v oleji na pilové řetězy brání rychlému odstříkávání oleje z řezacího ústrojí.

K ochraně životního prostředí doporučujeme používat biologicky odbouratelný olej na pilové řetězy. Zčásti je používání biologicky odbouratelného oleje dokonce předepsáno regionálními pořádkovými úřady.

Olej na pilové řetězy BIOTOP nabízený firmou MAKITA je vyroben na bázi speciálních rostlinných olejů a lze jej 100% biologicky odbourat. BIOTOP obdržel značku: modrý anděl ochrany životního prostředí (RAL UZ 48).



Olej na pilové řetězy BIOTOP lze dodávat v nádobách s následujícími obsahy:

1 l obj. č. 980 008 610

5 l obj. č. 980 008 611

Biologicky odbouratelný olej na pilové řetězy je jen omezeně trvanlivý a měl by být spotřebován během 2 let od vytištěného data výroby.

E